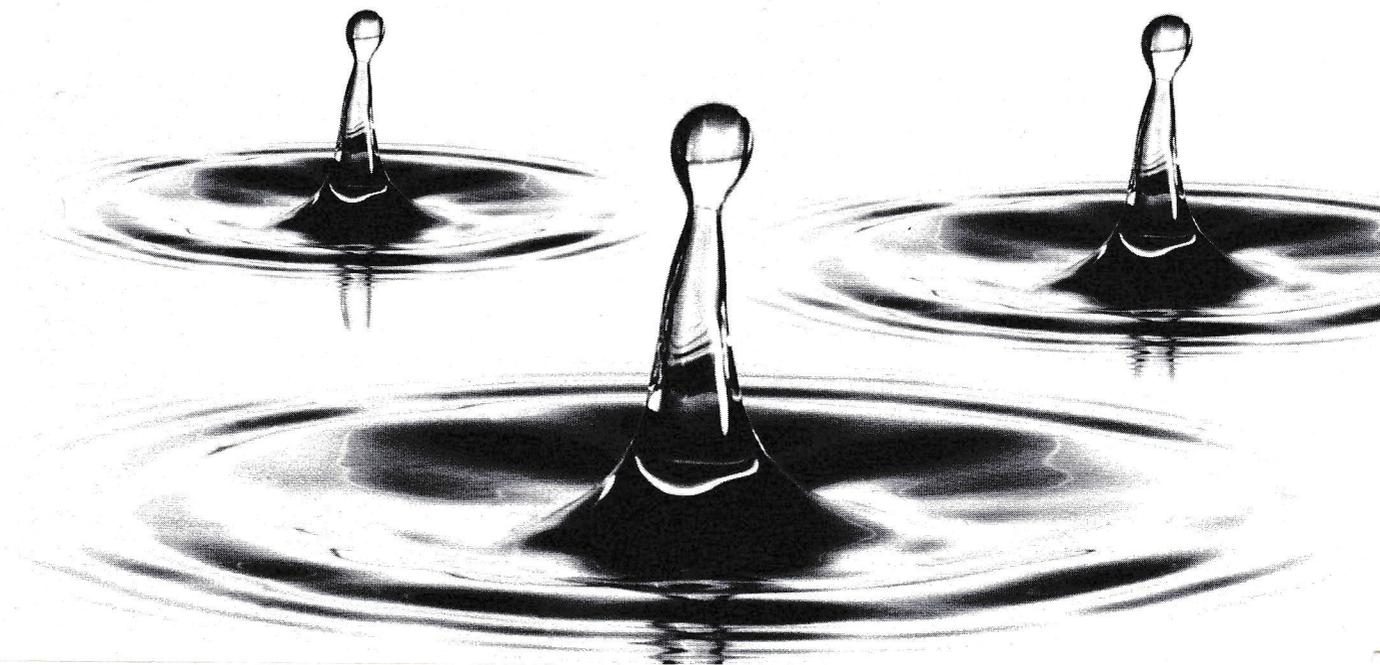


International
**Percussion
Competition**
Luxembourg

Concours pour trios de percussion

2002



SOMMAIRE

Message de Monsieur le Premier Ministre	3
Message de Monsieur le Bourgmestre de la Ville de Luxembourg	3
Message de Madame le Ministre de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche	4
Message de Madame l'Echevin de la Ville de Luxembourg	4
Patronage	5
Le mot du Président	7
Les concours précédents	8
Les prix	11
Le jury	13
Le Conseil d'Administration et la Direction	17
Les trios participants	18
La fédération	26
Cercle des Amis	27
L'imposé de la demi-finale	29
Les imposés luxembourgeois (Finale)	30
Prix " Jean Gieres "	33
Remerciements	35
Le futur	37



Jean-Claude Juncker

Premier Ministre

C'est pour la cinquième fois que se déroulera à Luxembourg le Concours international de percussion. Du 9 au 17 février 2002, le Conservatoire de Musique accueillera 25 ensembles venus de 15 pays différents.

Une telle participation nombreuse est le reflet de la notoriété considérable dont jouit la dite manifestation. Le Concours a en effet le grand mérite de permettre aux meilleurs solistes mondiaux de se rencontrer et de se mesurer dans le cadre d'une même compétition.

Il ne manquera pas de procurer aux spectateurs des moments de fête qui leur permettront de se ressourcer pour mieux affronter les défis journaliers.

La percussion est une musique vivante, jeune, gaie et dynamique. Elle fait des merveilles partout car elle est universelle.

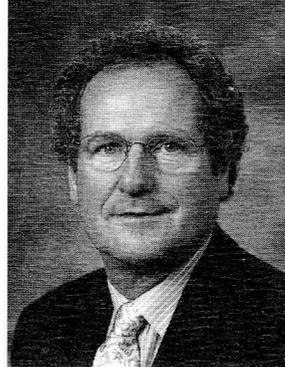
Il importe de relever que l'excellence des prestations permettra sans doute d'avoir des conséquences positives sur le prestige de la musique en général et de la percussion en particulier au Luxembourg.

Carrefour des civilisations germanique et latine, situé au cœur de l'Union Européenne, le Luxembourg accueille avec beaucoup de plaisir cette manifestation culturelle de renom.

Je tiens à féliciter les organisateurs pour leur esprit d'initiative, leur dynamisme et leur savoir-faire.

Que l'édition 2002 du Concours international de percussion connaisse le succès artistique et populaire qu'elle mérite!

Jean-Claude Juncker



Paul Helminger

Bourgmestre de la Ville de Luxembourg

Au nom de la Ville de Luxembourg, je tiens à souhaiter à tous les concurrents ainsi qu'aux membres du jury du 5^e Concours International de Percussion de Luxembourg une très chaleureuse bienvenue dans notre pays. En tant que bourgmestre de la capitale, je me réjouis de ce que, à nouveau, la Ville de Luxembourg - par l'intermédiaire de son Conservatoire de Musique - soit associée à cette manifestation internationale prestigieuse.

Depuis le 4 mai 2001 l'International Percussion Competition Luxembourg (IPCL) est membre de la Fédération Mondiale des Concours Internationaux de Musique; l'IPCL est le seul membre luxembourgeois et le premier concours de percussion à y être admise.

25 trios de percussion issus de 15 nations du monde entier se sont enregistrés et acceptés.

Depuis 1989, la Ville de Luxembourg, par le biais de son Conservatoire de Musique, est associée au Concours International de Percussion organisé régulièrement par l'International Percussion Competition Luxembourg.

Organiser un concours d'envergure internationale n'est certes pas chose facile. Que l'International Percussion

Competition Luxembourg nous convie aujourd'hui au 5^e Concours international force notre admiration et notre respect et constitue une preuve, d'une part de l'intérêt du public pour cet instrument, mais surtout du dynamisme qui anime les responsables de l'organisation de la compétition, en particulier Monsieur Paul Mootz, qui guide ce projet avec idéalisme et dévouement. Je saisis l'occasion pour les remercier de leur engagement et du travail accompli lors de l'organisation de ce prestigieux concours, de leurs inlassables efforts pour la promotion de la percussion et de les féliciter pour avoir réussi - une fois de plus - à faire venir à Luxembourg autant de jeunes musiciens de talent ainsi que des membres de jury de renommée internationale.

Au nom de mes concitoyens et en mon nom personnel, je souhaite à tous les participantes et participants une compétition couronnée de succès. Puisse l'événement susciter l'intérêt qu'il mérite, œuvrer en faveur de la promotion de la percussion à Luxembourg et contribuer à asseoir la notoriété de Luxembourg en tant que destination culturelle.

Paul Helminger



Erna Hennicot-Schoepges

Ministre
de la Culture,
de l'Enseignement
supérieur et
de la Recherche

De nos jours de plus en plus de jeunes cherchent l'essence de la musique dans la percussion. Si l'oreille est en extase devant la richesse sonore des instruments de percussion, l'œil est captivé par la théâtralité de l'exécution. Mais cet engouement pour la percussion, n'est-ce pas aussi une quête des forces secrètes de la musique? En effet, sons et rythmes, nourriture de l'âme et du corps, sont indispensables au plein épanouissement de la personnalité humaine.

La 5^e édition du Concours International de Percussion réservée aux trios de percussion, s'annonce très prometteuse. Pas moins de 25 trios représentant 15 nations, se confronteront à Luxembourg pour décrocher le Premier Prix, tremplin pour une carrière internationale.

Je suis particulièrement contente qu'avec "Collage" d'Albert M. Marinov et "Troika" de Walter Civitareale, deux oeuvres de compositeurs luxembourgeois figurent parmi les morceaux au choix des candidats lors de la finale.

Promouvoir les arts n'est pas une mince affaire. Aussi, voudrais-je rendre hommage à la passion, à l'engagement, au dévouement et au moral à toute épreuve du professeur Paul Mootz et de toute son équipe. En effet, grâce à un jury prestigieux, mais grâce aussi à une organisation sans faille, ce concours s'est taillé une solide réputation dans les milieux internationaux de la percussion. Le grand prestige dont jouit l'International Percussion Competition Luxembourg, lui a d'ailleurs valu d'être admis en 2001, comme membre au sein de la Fédération Mondiale des Concours Internationaux de Musique.

Que cet événement culturel d'envergure soit couronné de succès!

Que le meilleur gagne!

Erna Hennicot-Schoepges



Colette Flesch

Echevin de la Ville
de Luxembourg

Pour la 5^e fois déjà, le Conservatoire de Musique s'apprête à accueillir les concurrents du Concours International de Percussion, une compétition prestigieuse qui jouit d'une grande notoriété dans les milieux de la percussion et qui attire les jeunes talents de la spécialité.

C'est en effet depuis 1989 que la Ville de Luxembourg, par le biais de son Conservatoire de Musique, est associée au Concours International de Percussion organisé régulièrement par l'International Percussion Competition Luxembourg". En tant qu'échevin ayant la culture dans mes attributions, je ne cache pas ma fierté de voir la Ville de Luxembourg accueillir cette manifestation hors pair et c'est avec beaucoup de plaisir que je souhaite une très chaleureuse bienvenue aux concurrents et aux membres du jury de l'International Percussion Competition", cuvée 2002.

Organiser un concours d'une telle envergure n'est certes pas chose facile. Que l'International Percussion Competition Luxembourg" nous convie aujourd'hui à cette 5^e édition constitue une preuve, d'une part

de l'intérêt du public pour cet instrument, mais surtout du dynamisme qui anime les responsables de l'International Percussion Competition Luxembourg", en particulier Monsieur Paul Mootz, son président-fondateur, qui guide ce projet avec idéalisme et dévouement. Je saisis l'occasion pour les remercier de leur engagement et du travail accompli lors de l'organisation de ce prestigieux concours, de leurs inlassables efforts pour la promotion de la percussion et de les féliciter pour avoir réussi - une fois de plus - à faire venir à Luxembourg autant de jeunes musiciens de talent ainsi que des membres de jury de renommée internationale.

Au nom de mes concitoyens et en mon nom personnel, je souhaite à tous, participantes et participants, succès et satisfaction. Puisse l'événement susciter l'intérêt qu'il mérite, contribuer à la promotion de la percussion à Luxembourg et asseoir encore plus la notoriété de Luxembourg en tant que destination culturelle.

Colette Flesch

Le conseil d'administration et la direction du Concours international de percussion souhaitent remercier

**le Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche,
la Ville de Luxembourg
et le Fonds Culturel National**

pour leur soutien, leur confiance et leur collaboration sympathique.



Erste Europäische

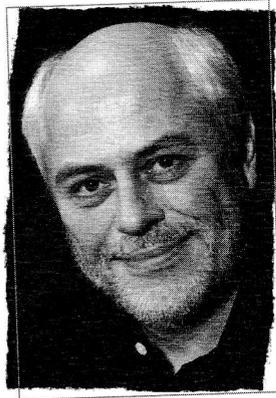
Erste Europäische
Lettre de Gage
AAA for the World

LUXEMBOURG

Erste Europäische

Aerogolf Center
1A, Heienhaff
L-1736 Senningerberg
Tel.: +352-26 348-1
Fax: +352-26 348-348
Internet: www.eepk.lu
Swift: EEPKLULL





Paul Mootz

Président

L'édition 2002 du Concours International de Percussion de Luxembourg peut être considérée comme une étape à la fois très importante et exceptionnelle dans l'histoire de l'IPCL. D'un côté, c'est la cinquième, ce qui constitue déjà un petit anniversaire. D'autre part, elle est, comme en 1992, consacrée à la formation trio de percussion.

25 trios se sont inscrits - 14 en 1992: ce sont des chiffres éloquentes qui prouvent que ce concours a gagné en popularité dans le monde percussionniste.

Depuis le 4 mai 2001, date de l'Assemblée Générale à Washington, le Concours a l'honneur de faire partie de la Fédération Mondiale des Concours Internationaux de Musique; c'est le seul concours luxembourgeois qui bénéficie de cette reconnaissance.

En ce qui concerne l'organisation de l'édition 2002, je tiens à remercier tout particulièrement Carl Adalsteinsson, Netty Glesener, Corinne Cahen, Jos Graas et Patrick Goldschmidt pour leur engagement des plus exemplaires. Un grand merci également au Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, à la Ville de

Luxembourg et au Fonds Culturel National pour leur soutien moral et financier, ainsi qu'à la Erste Europäische Pfandbrief- und Kommunalkreditbank A.G., à La Luxembourgeoise S.A. d'Assurances et à Yamaha Music Belgium.

Un merci spécial à tous les membres du cercle des amis du Concours.

J'aimerais par ailleurs rendre hommage à notre ami de longue date, Bent Lyllof qui fut membre du jury en 1992 et en 1995 et qui est décédé en janvier 2001. Bent était le père de la percussion en Scandinavie. Nous garderons de lui le souvenir d'un musicien compétent et d'un homme chaleureux et plein d'humour.

J'espère que vous serez nombreux à assister aux différentes épreuves du Concours " Percussion-Trio 2002 " et que par la percussion, la musique sera le grand vainqueur de ce Concours.

Paul Mootz

1989 - CONCOURS POUR QUATUORS DE PERCUSSION

Membres du jury:

Roland Hensgen, John H. Beck, Keiko Nakamura, Paul Mootz, Jacques Delécluse, Siegfried Fink, Dr. Dobri Paliev

12 groupes participants venus d'Allemagne, France, Belgique, Pays-Bas, Hongrie, Bulgarie, URSS, Japon, Luxembourg.

1^{er} prix: Percussion Art Quartett, Würzburg (Allemagne)

2^e prix: Shun-Ka-Shu-Toh (Japon)

3^e prix: Polyrhythmia (Bulgarie)

Prix du public: Polyrhythmia (Bulgarie)

Prix Jean Gieres: Quatuor de percussion du Luxembourg



Percussion Art Quartett

1992 - CONCOURS POUR TRIOS DE PERCUSSION

Membres du jury:

Roland Hensgen, Makoto Aruga, John H. Beck, Siegfried Fink, Claude Giot, Bent Lylloff, Paul Mootz.

14 groupes participants venus de Pologne, Suède, Bulgarie, Allemagne, Autriche, France, Japon, Hongrie, Luxembourg.

1^{er} prix: Robojo-Ensemble (Suède)

2^e prix: Stockholm Percussion Trio (Suède)

3^e prix: Acte Trois (France)

Prix Jean Gieres: Trio de Luxembourg



Robojo - Ensemble

1995 - CONCOURS POUR MARIMBAPHONE-SOLO

Membres du jury:

Paul Mootz, John H. Beck, Siegfried Fink, Anders Koppel, Bent Lyloff, Emmanuel Sejourné, Dobri Paliev.

50 solistes participants venus de Roumanie, Belgique, Espagne, Chine, France, Japon, Allemagne, États-Unis, Bulgarie, Luxembourg, Italie, Corée, Suède, Pologne, Ukraine, Danemark, Suisse, Israël.

1^{er} prix ex aequo: Katarzyna Mycka (Pologne) et Momoko Kamiya (Japon)

3^e prix: Nadesda Vranska (Bulgarie)

Prix Jean Gieres: Katarzyna Mycka (Pologne)



Katarzyna Mycka et Momoko Kamiya

1999 - CONCOURS POUR DUOS DE PERCUSSION

Membres du jury:

Paul Mootz, John H. Beck, Siegfried Fink, Jean Geoffroy, Katarzyna Mycka, Tomoyuki Okada, Boris Dinev.

35 duos de percussion participants venus du Japon, France, Allemagne, Luxembourg, Taiwan, Suède, Bulgarie, Israël, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Suisse, États-Unis,

1^{er} prix: dB-Duo (Suède)

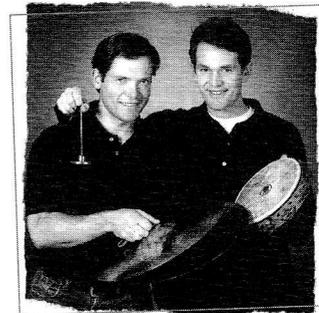
2^e prix: Elements (Pays-Bas-Espagne)

3^e prix: The Israeli Percaduo (Israël)

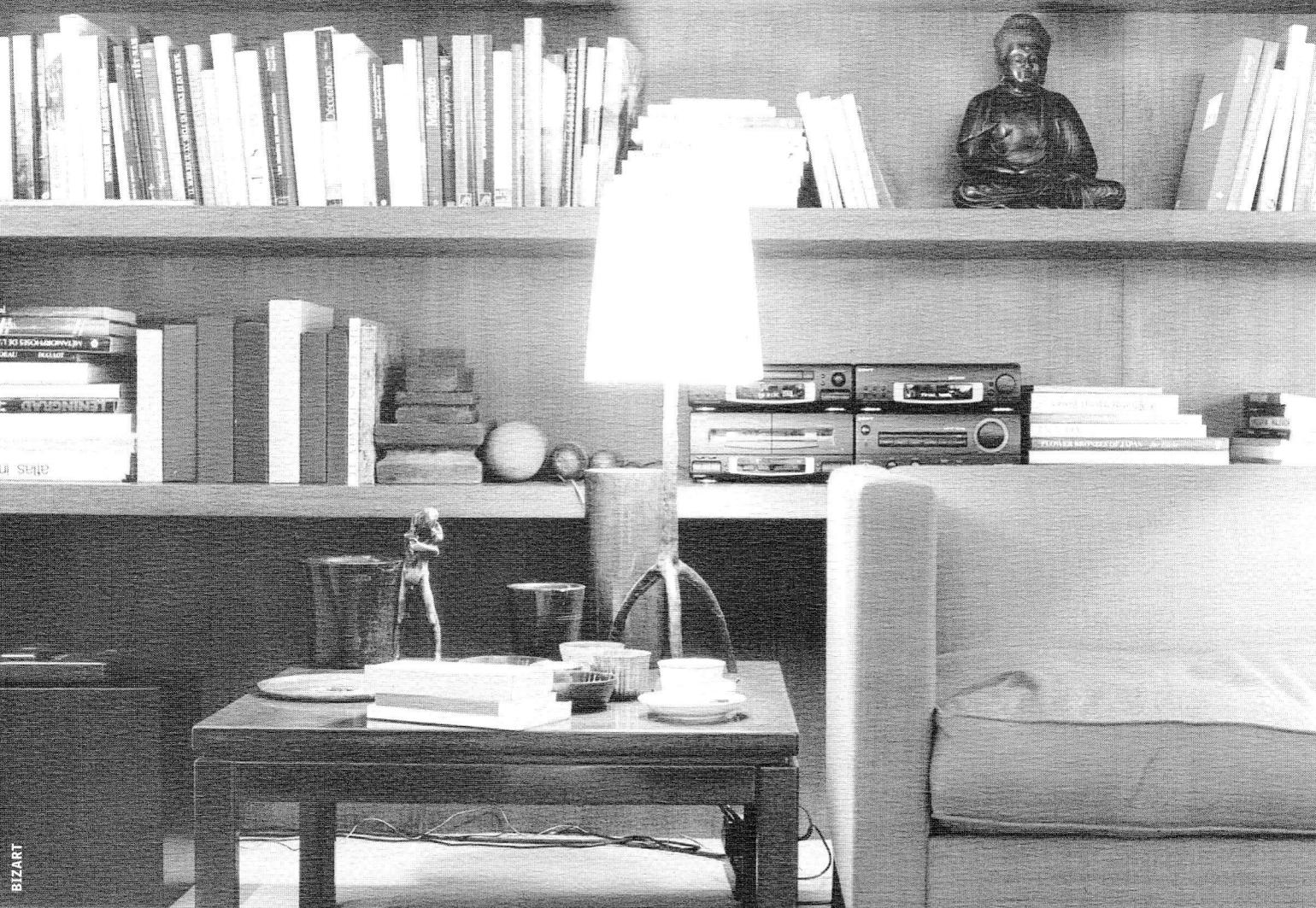
Prix Jean Gieres: The Israeli Percaduo (Israël)

Prix Ady Mootz: Elements (Pays-Bas-Espagne)

Prix honnert,7: Elements (Pays-Bas-Espagne)



dB - Duo



iwwerall gelauschtert

honnert, 7

100,7

de soziokulturelle radio

de soziokulturelle radio frequenz 100,7 www.100komma7.lu

1^{er} Prix: 16000.- Euro

2^e Prix: 9000.- Euro

3^e Prix: 5000.- Euro

「 PRIX SPÉCIAUX 」

PRIX "JEAN GIERES"

Prix attribué par le public lors de la finale du concours
1000.- Euro

PRIX "ADY MOOTZ"

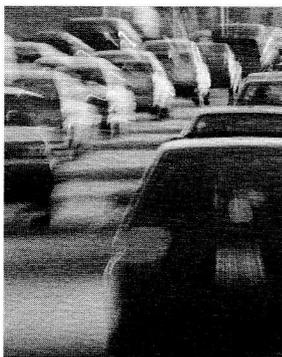
Prix pour la meilleure interprétation de " LES UNS " composé spécialement pour ce concours par Philippe Leroux
1000.- Euro

PRIX "HONNERT, 7"

Prix pour la meilleure interprétation d'une des deux oeuvres luxembourgeoises en finale
1000.- Euro

PERFORMANCE À LA PASIC 2002

Concert offert par la Percussive Arts Society aux lauréats du Concours (1^{er} prix)
Columbus, Ohio - États-Unis; 14-17 Novembre 2002



Pour toutes vos
opérations d'assurances,
contactez votre
assureur de confiance !

La Luxembourgeoise (Siège) • 10 rue Aldringen • L-1118 Luxembourg
La Luxembourgeoise-Vie (Gare) • 51 avenue de la Gare • L-1611 Luxembourg
Bureau Régional • 6 place de l'Hôtel de Ville • L-4138 Esch/Alzette
Bureau Régional • 5 avenue Salentiny • L-9080 Ettelbruck

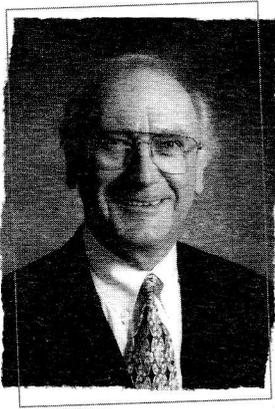


Assurances

LA LUXEMBOURGEOISE

Tél. 4761-1

www.lalux.lu • email: groupeLL@lalux.lu



John H. Beck

Professor of percussion at Eastman School of Music, Rochester

U.S.A.

John H. Beck was a member of the U.S. Marine Band for four years before joining the Rochester Philharmonic Orchestra as Principal Percussionist in 1959 and becoming Principal Timpanist in 1962.

John Beck currently heads the Percussion Department at Eastman, conducts the Eastman Percussion Ensemble and is past President of the Percussive Arts Society (PAS), an international organization that promotes percussion education.

His solo appearances include the Rochester Philharmonic Orchestra, the Eastman Wind Ensemble, Syracuse Wind Ensemble, Chautauqua Band, Memphis State Band, the Rochester Chamber Orchestra and the Filharmonia Pomorska, Poland. A renew guest conductor, Mr. Beck has also held numerous percussion clinics and master classes.

A published author on music and instruments for percussion, John H. Beck has contributed an article on the Percussion Ensemble to the 'Grove Dictionary of American Music'. He has also revised the percussion section of the 'World

Book Encyclopedia'. His latest contribution is 'Encyclopedia for Percussion' published by Garland Publishing Company.

In 1993 Mr. Beck was percussionist in residence at the Interlochen Center For the Arts summer program.

In 1994 he was percussionist in residence at the Royal Academy of Music in Copenhagen, Denmark, clinician for the International Foundation For Performing Arts Medicine, Kessler Institute for Rehabilitation, West Orange, NJ, and clinician, soloist and teacher at the Encontro Latino Americano De Percussao in Santa Maria, Brazil. Mr. Beck received the 'Eisenhart' Award in recognition of distinguished teaching from the Eastman School of Music on May 19th, 1997.

He received an award from the Arts & Culture Council of Greater Rochester for contributions to the arts on October 8, 1999 and was inducted into the Hall of Fame, Percussive Arts Society on October 29, 1999.

John Beck was member of the jury of the IPCL editions in 1989, 1992, 1995 & 1999.

Jean Geoffroy

Professeur au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon et au Conservatoire Supérieur de Musique de Genève

France



Après des études au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, où il obtient un Premier Prix en Percussion, Jean Geoffroy a su, dans le monde de la percussion, s'inventer un chemin personnel qui l'a conduit à susciter et à jouer de nombreuses oeuvres.

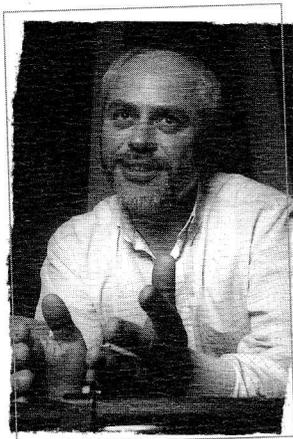
Timbalier solo de l'Ensemble Orchestral de Paris, de 1985 à 2000, soliste de l'ensemble de musique contemporaine Court-Circuit, il est dédicataire et premier interprète de nombreuses oeuvres pour percussion-solo parmi lesquelles des pièces de Malec, Campana, Durieux, Tanguy, Jarrell, Leroux, Dubedout, Naon, Paris, Tosi, Giner, Mantovani, Giraud, Reverdy, Hurel...

Il est invité régulièrement comme soliste dans les plus prestigieux festivals d'Europe : 'Présences' de Radio-France (Paris), P.A.S (Londres), Darmstadt, 'Aujourd'hui Musique' (Perpignan), '38 Rugissans' (Grenoble), Fenice (Venise), Archipel (Genève), Edenkoben (Allemagne), Séville (Espagne) et a donné des récitals dans toutes les grandes villes européennes, ainsi qu'au Japon et aux USA.

Lauréat de la fondation Menuhin 'Présence de la Musique', infatigable interprète quand il s'agit de faire vivre une oeuvre nouvelle ou présenter le répertoire qu'il connaît à la perfection, Jean Geoffroy a participé en tant que soliste à une vingtaine de disque parmi lesquels on note trois CD consacrés à J.S Bach, et un troisième en préparation, 'Attacca' salué par la critique (Diapason et le Monde de la Musique).

Passionné par la pédagogie, auteurs de plusieurs ouvrages didactiques, directeur de collection aux éditions Lemoine, il a enseigné de 1993 à 1998 au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris et enseigne depuis au Conservatoire Supérieur de Genève ainsi qu'au Conservatoire National Supérieur de Musique de Lyon depuis 1998. De plus, il est invité pour des Master-Class en France et à l'étranger, participe enfin régulièrement au 'Bach Séminar' (Grozjnan, Croatie) et à l'Académie Internationale des Percussions en Auvergne.

Jean Geoffroy était membre du jury de l'IPCL en 1999.



Paul Mootz

Président du jury

Directeur adjoint
du Conservatoire de Musique
de la Ville de Luxembourg

Luxembourg

Paul Mootz est né à Luxembourg en 1952. Après avoir terminé ses études de Solfège, Piano, Harmonie, Musique de chambre et Percussion au Conservatoire de Luxembourg, il est admis au Conservatoire National Supérieur de Paris et y obtient, en 1974, outre les diplômes de Solfège, Déchiffrage et Analyse, le Premier Prix de Percussion dans la classe de Jacques Delécluse.

En 1982 il se présente au Concours International de Genève où il parvient en demi-finale. La même année, il est admis à la 'Musikhochschule' de Würzburg (Allemagne) dans la classe du professeur Siegfried Fink, et en 1984 le jury lui décerne le 'Meisterklassendiplom'. Percussion-Solo de l'Orchestre Symphonique de RTL pendant 10 ans et parallèlement chargé de cours au Conservatoire d'Esch-sur-Alzette depuis 1978, il est nommé professeur de percussion et de musique de chambre au Conservatoire de Luxembourg

en 1985. Depuis décembre 2001, Paul Mootz est directeur adjoint du Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg.

En 1982 et en 1993 Paul Mootz crée les ensembles de percussion 'Luxembourg Percussion' et 'Mariendall' avec lesquels il connaît un grand succès lors de nombreuses tournées au Luxembourg, en Europe, aux Etats-Unis, au Canada et en Australie. En formation de musique de chambre et en tant que soliste il a donné de nombreux concerts à Luxembourg et à l'étranger, notamment avec Peter Sadlo et Walter Civitareale aux festivals d'Echternach et de Wiltz.

Compositeur et arrangeur il écrit la plupart de ses oeuvres pour ses élèves, et les ensembles de percussion 'Luxembourg Percussion' et 'Mariendall'. Paul Mootz est président du concours 'IPCL', d' 'Axent', l'association luxembourgeoise pour la percussion et de ISIME Luxembourg.

The internationally renowned marimba virtuosa Katarzyna Mycka, (born 1972) besides her years of study at the music academies in Gdansk (Poland), Stuttgart (Germany) and Salzburg (Austria), where she graduated with honours, her artistic development has been documented by numerous prizes at international competitions.

She impressed the musical scene very early on with two first prizes at international marimba competitions: in 1995 she won not only the Luxembourg International Percussion Competition, winning the audience prize there as well, but also the First World Marimba Competition in Stuttgart in 1996. She has also been successful at other percussion competitions as well, winning First Prize at the 1991 Polish Percussion Competition in Opole and being awarded a special prize in the form of a stipend for foreign study at the 1992 "Concours International d'Exécution Musicale" in Geneva.

Katarzyna Mycka was also a finalist at the 1997 ARD Competition in Munich. During the same year she appeared as soloist at the First Marimba Festival in Osaka, Japan and as a guest soloist with many orchestras as well, including the

Stuttgart Philharmonic, Jena Philharmonic, Bochum Symphony and with the Philharmonic Orchestras in Poland in Gdansk, Lodz, Oppeln and Walbrzych.

After having been awarded the honour of "Ambassadress of Polish Percussive Arts" by the Polish Percussive Arts Society in 1999, a scholarship from the Baden-Württemberg Artistic Foundation followed, as well as invitations to perform in concerts and give master classes in the U.S.A., Poland, Japan, Luxembourg and Switzerland. Katarzyna Mycka made her American debut at the International Percussion Festival PASIC 197 in Anaheim (LA). Meanwhile, Katarzyna Mycka has been called upon to serve on the juries of international percussion competitions. In 1999 she was a member of the jury of the International Percussion Competition in Luxembourg, in 2000 at the First Polish Marimba Competition in Warsaw and in 2001 at the Percussion Competition in Ostrava, Czech Republic.

Following CD-recordings have been released:

1997 "Marimba Spiritual"
1999 "Marimba Dance"
2001 "Marimba Concerto"



Katarzyna Mycka

Marimba Soloist

Poland



Isao Nakamura

Professor of percussion at the
"Hochschule für Musik" in Karlsruhe

Japan

The percussionist Isao Nakamura was born in Osaka, Japan, in 1958. When eight years old, he made his debut on the traditional Japanese 'Matsuri' drum on a festival in Japan. He studied in Tokyo (Japan) and Freiburg (Germany). In 1986, he was awarded the 'Kranichsteiner Musikpreis', followed in 1992 by the 'Aoyama' music award.

His numerous concert tours led Isao Nakamura through Western and Eastern Europe as well as Japan. As soloist and chamber music musician he performed both as partner and interpreter with John Cage, Heinz Holliger, Mauricio Kagel, Helmuth Lachenmann, Olivier Messiaen, Luigi

Nono and Karlheinz Stockhausen. He produced himself as a guest soloist with such renowned orchestras such as for instance the Symphony Orchestra of the 'Bayrischer Rundfunk', the 'Südwestfunk', the 'Saarländischer Rundfunk', the 'Brandenburgischen Philharmonie' Potsdam and the Tokyo Philharmonic Orchestra.

In 1995, he founded, together with the pianist Kaya Han, the ensemble 'duo konflikt'. At present, he is a lecturer at the International Summer School for 'Neue Musik' at Darmstadt. Since 1992, he is percussion professor at the 'Hochschule für Musik' in Karlsruhe (Germany).



Daniel Käse

Solo-percussionist at the Royal
Stockholm Philharmonic Orchestra

Sweden

Daniel Käse was born in 1968 in Helsingborg (Sweden). At the age of seven years he started playing the drum set, mostly playing rock and jazz. At the age of 12 years he entered into the 'Helsingborg Drumcorps and Marimbaband' where he discovered and learned the snare drum and the keyboard percussion instruments under the supervision of Sune Pålsson, timpanist at the 'Helsingborg Symphony Orchestra'.

At the age of 18 years, Daniel Käse studied for four years in the class of Lennart Gruvstedt at the

Peter Prommel studied in Amsterdam (The Netherlands) and Oberlin (USA). He studied marimba with Leigh Howard Stevens and Keiko Abe. He won several prizes for his marimba-solo playing, among which the laureate of the 'Concertgebouw' and the 'Concertgebouw' Orchestra and a prize in the 'Gaudeamus International Interpreters Competition'.

Peter Prommel was soloist with amongst others, at the 'Concertgebouw Orchestra' and the Radio Philharmonic Orchestra. The CD of the live-recorded TV production with Jonathan Harvey's Percussion Concerto (featuring mostly



Peter Prommel

Professor of percussion at the
"Hochschule für Musik" in Detmold and
at the Conservatory of Amsterdam

Netherlands

the marimba) was rewarded with a 10 in the Dutch Magazine 'Luister'. Peter Prommel played until 1991 for 10 years with the Percussion group Amsterdam, as percussionist, composer and conductor.

Since 1999 he teaches marimba, percussion, timpani and ensemble at the 'Hochschule für Musik' in Detmold (Germany) and teaches marimba at the Conservatory of Amsterdam. He plays 'fun-programs' with the Netherlands Wind Ensemble all over the world. Peter was a member of the jury in the Leigh Howard Stevens Marimba Competition in 1999.

Malmö Academy of Music. During his military service, which he finished in 1988, he was percussion soloist at the orchestra of the Royal Army. In 1989 he was a member of the Jeunesses Musicales World Orchestra, which toured in South America and being conducted by the renowned maestro Charles Dutoit. One year later he was member of the Gustav Mahler Jugend Orchester conducted by maestro Claudio Abbado.

Since 1991 he is working as solo-percussionist at the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra.

In 1992 his trio "Stockholm Percussion Trio" (Magnus Einarsson, Mats Nilsson, Daniel Käse) participated at the International Percussion Competition Luxembourg, where they won the second prize. In 1995 he was soloist with the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra in Per Norgård's piece "For a change". In 1999 the dB-duo with Bo Hakanson and Daniel Käse participated at the Percussion-Duo competition organized by the International Percussion Competition Luxembourg. dB-Duo won the first prize.



YAMAHA

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Paul Mootz	Président
Carl Adalsteinsson	Secrétaire Général
Patrick Goldschmidt	Trésorier
Jean-Marie Gieres	Administrateur
Mariette Fabek	Administrateur
Jean-Paul Frisch	Administrateur
Fernand Jung	Administrateur
Henri Schumacher	Administrateur
Jean-Paul Wagner	Administrateur

DIRECTION

Paul Mootz	Directeur artistique
Carl Adalsteinsson	Directeur exécutif
Patrick Goldschmidt	Trésorier
Corinne Cahen	Attachée de presse
Netty Glesener	Conseillère artistique
Jos Graas	Membre



CLOVER

Tanaka Aya, 23
Kakimoto Saori, 22
Fujita Kazuyuki, 22

Japon

CONTRRRRST

Renske Spek, 27
Alice Emor, 28
Jolanda De Heus, 29

Pays-Bas/Australie



www.contrrrrasi.musicpage.com



GUWASHI

Kyoko Matoba, 19
Ishihara Naoko, 22
Mori Misaki, 20

Japon



INFINITY - ∞

Yamazawa Hiroyuki, 24
Nakamura Utako, 27
Tomoki Shiina, 27

Japon

KARAMBA PERCUSSION TRIO

Daniel Kaminski, 22
Pavel Pruszkowski, 22
Milosc Pekala, 21

Pologne



LUMOS

Malte Rettberg, 22
Frank Schauer, 23
Thorsten Harnitz, 22

Allemagne

www.percussion-hannover.de





MIT TRIO

Pi-Tzu Yang, 22
Po-Tsen Yeh, 27
Wen-Chi Sung, 25

Taiwan, R.O.C.

MIXTUR

Katherine Midgiali, 19
Panagiota Karamoyzi, 18
Sofia Kakoulidou, 21

Grèce



"O3"

Cyrille Gabet, 30
Abel Billard, 28
Nicolas Guijarro, 29

France





PACE

Mathias Friis-Hansen, 25

Mathias Reumert, 21

David Hildebrandt, 25

Danemark

PÉITENG PERCUSSIV

Carole Weber, 24

Sébastien Guillaume, 17

Steve Kripler, 17

Luxembourg



ROPERCUSSIVE TRIO

Cristian Balea, 28

Constantin Aolariti, 28

Alexandru Anastasiu, 23

Roumanie





3x R.u.K.

Barry Jurjus, 24
Maurice Vastenouw, 25
Bart De Vrees, 27

Pays-Bas

SCHLAGWERK SALZBURG

Andreas Fellner, 20
Levente Szendrő, 21
Rupert Struber, 19

Autriche



SUO

Tuija-Maija Nurminen, 32
Jyri Kurri, 28
Heikki Parviainen, 24

Finlande



TALAMBA

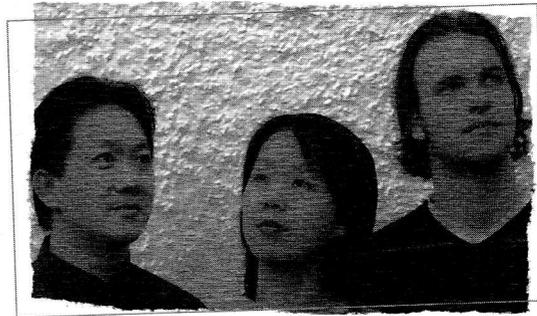
Laszlo Grünvald, 23
Levente Zombor, 23
Tamas Nagy, 24

Hongrie

TRARRE PERCUSSION TRIO

Jennifer Fang, 25
Sven Polkkötter, 23
Yu-Hsiang Lin, 28

Allemagne/Taiwan, R.O.C.



TRIATU

Dimitri Dumon, 26
Frank Van Eycken, 27
Björn Denys, 23

Belgique



Les trios participants



TRIO BUMP

Vincent Mauduit, 28
Pascal Brouillaud, 27
Alain Pelletier, 31

France

TRIO DA UNIVERSIDADE DE AVEIRO 1

Isabel Moreira Da Silva, 28
Luiz Ferreira, 23
Antonio Bastos, 26

Portugal



TRIO DA UNIVERSIDADE DE AVEIRO 2

Helder Carlos Roque, 24
Bruno Filipe Ferreira Estima, 20
Leandro Leonet Silva, 20

Portugal



TRITONUS

Burkhardt Wörnle, 25
Martin Luderschmid, 23
Oliver Setzke, 24

Allemagne

THE "WAX TRIO"

André Adjiba, 20
David Joignoux, 22
Romain Robine, 24

France



YARN

Yi-Ping Yang, 25
Raphaël Aggery, 21
Minh Tam Nguyen, 21
France / Taiwan, R.O.C.

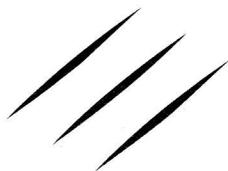


U--PER--CUT--

Clément Fauconnet, 34
Richard Anis, 23
Mathieu Ben Hassen, 21

France

Depuis 2001 l'International Percussion Competition Luxembourg
est membre de la



FEDERATION MONDIALE DES CONCOURS INTERNATIONAUX DE MUSIQUE
WORLD FEDERATION OF INTERNATIONAL MUSIC COMPETITIONS

Membre du Conseil international de la Musique (UNESCO)

MERCI
AUX DONATEURS ET SYMPATHISANTS DU
CERCLE DES AMIS DU CONCOURS

Anonyme
 M. Paul Altmann
 M. et Mme René Altmann-Klemmer
 M. Jean-Paul Barthel
 M. Gilles Bropsom
 M. José Christen
 M. Laurenti Clement
 Mme Xydia Cleopatra
 M. Paul Dahm
 Mlle Lisa David
 M. Delvaux
 M. Boris Dinev
 M. et Mme Marcel Erpelding-Kahn
 Mme Mariette Fabeck
 M. Johnny Fritz
 Mme Carolyn Gebhard
 M. Georges Gloriosov
 M. Robert Goebbels
 M. Armand Haas
 M. Joseph Hamer
 M. Georges Hansen
 M. Patrick Harpes-Glesener
 M. Roland Heyrman
 M. Norbert Hiltgen
 Mme Régine Hoffmann-Ney
 Mme Josée Hoss

Mondorf-les-Bains
 Mondorf-les-Bains
 Schuttrange
 Luxembourg
 Helmsange
 Sanem
 Senningerberg
 Luxembourg
 Bettembourg
 Mondercange
 Larochette
 Reckange/Mersch
 Luxembourg
 Senningen
 Luxembourg
 Luxembourg
 Rameldange
 Luxembourg
 Contern
 Hollenfels
 Leudelange
 Kehlen
 Luxembourg
 Trintange

M. Albert Huberty
 IKB International
 Famille Ivanov-Moris
 M. et Mme Guy et Margot Jossa-Godart
 Mme Arlette Kass
 M. Prosper Kayser
 M. Serge Kettenmeyer
 M. Pierre Koob
 M. et Mmes Rita, Pierre et Florence Krecky-Herrmann
 M. Nico Lanners
 LB Lux
 M. René Lelong
 M. Robert Lohr
 M. et Mme Joseph Loos-Lahr
 Mme Maryse Mootz-Hoffmann
 Mme Micheline Mootz-Losch
 Muller & Fils
 M. Camille Nanquette
 M. Jean Pfeffer
 M. Francis Reitz
 M. Johnny Schackmann-Moris
 M. Aloyse Jr. Scherer
 M. et Mme Patrick Serra-Jacobs
 Solistes Européens
 Mme Jacqueline Thoma
 M. Raymond Ullmann
 M. Jean Wagner
 M. Jean-B. Wagner
 M. François Weinachter
 M. et Mme Michel et Martine Weinachter
 Mme Marie-Anne Werner
 M. Roland Wiligen
 Mlle Florence Wolter
 M. Pierre Zuchelt

Roedgen
 Luxembourg
 Hesperange
 Luxembourg
 Strassen
 Bech-Kleinmacher
 Bascharage
 Luxembourg
 Luxembourg
 Mersch
 Luxembourg
 Imbringen
 Hivange
 Luxembourg
 Luxembourg
 Luxembourg
 Imbringen
 Echternach
 Kleinbettingen
 Olm
 Luxembourg
 Bertrange
 Luxembourg
 Bourglinster
 Erpeldange
 Luxembourg
 Strassen
 Schifflange
 Esch/Alzette
 Luxembourg
 Soleuvre
 Luxembourg
 Luxembourg

Chez nous, il n'y a pas que les gros chiffres qui comptent



SPUERKEESS

Partenaire officiel de l'art

LES UNS

Le titre provient de la fin de l'œuvre où s'opère la fusion symbolique des trois percussionnistes sur une même lame de marimba. Il peut être intéressant de remarquer que dans une œuvre que j'ai écrit également en 2001 pour "Les Percussions de Strasbourg", se passe le phénomène inverse: ils commencent tous les six sur le même instrument, une caisse claire.

"Les Uns" explore la transformation continue de figures mélodico-rythmiques par le biais de processus. Ce que j'appelle des processus, c'est une transformation graduelle des éléments musicaux, où l'auditeur suit pas à pas chaque changement. Cela peut concerner les hauteurs, les rythmes, les timbres, les dynamiques ou encore d'autres paramètres musicaux comme l'agogique ou même certains éléments conceptuels d'une pièce.



Photo: Danielle Auzaff

Philippe Leroux

Philippe Leroux est né le 24 septembre 1959 à Boulogne (France). En 1978, il entre au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris dans les classes d'Ivo Malec, Claude Ballif et Pierre Schaeffer où il obtient trois premiers prix.

Dans celle-ci les transformations continues s'opèrent sur des objets sonores, ou plutôt sur ce que je nomme des actions sonores -dans le sens où la transformation porte sur ce qui est en mouvement au sein de ces objets. Par exemple une oscillation sur deux notes va, par le décalage progressif de ses constituants, se changer en un objet plus complexe, puis se simplifier en devenant une impulsion régulière qui elle-même se transformera par décalage interne en une grande guirlande mélodique.

C'est une musique de continuum, mais de continuum actif, dynamique qui n'a d'autre but que de nous faire assister en direct à la transformation, à la transmutation pourrait-on dire des éléments. Ici le temps joue un rôle fondamental: celui de nous faire vivre le passage entre différents états d'une matière.

Pour moi, une chose très importante dans une musique est que l'auditeur puisse suivre ce qui s'y

passé. Il ne s'agit pas pour lui de nommer toutes les actions musicales, mais plutôt de les sentir et d'y prendre part. Je cherche à le faire participer à un mouvement, qui bien que mis en place par moi, me semble appartenir au monde collectif des symboles et des figures sonores. J'essaye donc de composer une musique où sans abdiquer une forte exigence artistique, le public et donc aussi l'interprète puisse comprendre sensiblement l'action qui s'y joue. Je ne sais pas si j'y réussis...

Philippe Leroux

Philippe Leroux: Les Uns pour 3 percussions
Gérard Billaudot Editeur
Réf. : G7154B
ISMN-M-043-07154-9

Il a étudié également avec Olivier Messiaen, Franco Donatoni, Betsy Jolas, Jean-Claude Eloy et Iannis Xenakis. En 1993, il est nommé pensionnaire à la Villa Médicis où il séjourne jusqu'en octobre 1995.

Il est l'auteur d'une quarantaine d'œuvres, pour orchestre symphonique, vocales, pour dispositifs électroniques, et de musique de chambre, dont la plupart sont éditées aux éditions Gérard Billaudot. Celles-ci lui ont été commandées par: le Ministère français de la Culture, Radio-France, La Südwestfunk de Baden Baden, l'IRCAM, Les Percussions de Strasbourg, l'Ensemble Intercontemporain, l'INA-GRM, l'Ensemble Ictus, le Festival Musica, l'International Percussion Competition Luxembourg, ainsi que par d'autres institutions.

Ses œuvres sont régulièrement jouées et diffusées en France et à l'étranger: Festival de Donaueschingen, Festival Présences de Radio-

France, Festival Roma-Europa, Festival Nuove Synchronie de Milan, Festival de Bath, Festival Musica, Journées de l'ISCM de Stockholm, Festival de Barcelone, Festival Musiques en Scènes de Lyon, Festival Manca, Festival de Bergen, Festival Tempo de Berkeley, etc...

Il reçoit en 1994, le prix SACEM 'Hervé Dugardin', et en 1996 le prix SACEM de "la meilleure création musicale contemporaine de l'année" pour son œuvre "D'Aller" Il a publié de nombreux articles sur la musique contemporaine. Son œuvre "Continuo(ns)" vient de faire l'objet de l'écriture d'un livre publié aux éditions de L'Harmattan. Sa discographie comprend actuellement deux disques monographiques ainsi qu'une dizaine de disques et CD-ROM collectifs.

TROIKA

"Troika", en deux mouvements: "Divertimento" et "Ballade", est destiné à trois percussionnistes, tel a été d'une part une commande m'ayant été faite par Paul Mootz, le fondateur de l'ensemble "Luxembourg Percussion", tel a été de ma part ma petite contribution à la 2^e édition de l' "International Percussion Competition Luxembourg" en 1992.

"Troika" est donc ma pièce de concours, voire de bravoure, mais où j'essaie de manier rythme et lyrisme, connaissant quelque peu la gamme et le potentiel coloristique des instruments de percussion, ceci grâce aussi à des compositeurs illustres, ne servirait-ce que pour ne citer quelques noms clés : Varèse, Stravinsky, Bartók, Chostakovitch, Boulez et Messiaen, qui ont eux-mêmes largement puisé dans cet "univers sonore exotique" dont un des pays, en particulier,

l'Afrique, berceau de l'humanité, forme un réservoir inestimable pour les savants et les musiciens.

Walter Civitareale

Walter Civitareale: Troika
2 pièces caractéristiques pour 3 percussionnistes
Édition Axent a.s.b.l.
Réf.: E3001
ISBN: 3-9599804-1-7



Walter Civitareale

Le compositeur luxembourgeois Walter Civitareale (né en 1954) se caractérise par des convictions et un parcours très personnels. Après des études au Conservatoire de Musique d'Esch/Alzette puis de Metz, il se perfectionne au Conservatoire National de Paris aux côtés de Pierre Sancan pour le piano, de Jacques Parrenin pour la musique de chambre et de Pierre Max Dubois pour l'analyse musicale. Il part alors pour Moscou (1979) afin de poursuivre ses études de piano au Conservatoire Tchaïkovski et pour parfaire ses connaissances de composition, d'instrumentation et de direction d'orchestre. Dès 1981, ses apparitions en public se multiplient : il se produit au titre de soliste aux côtés notamment de l'Orchestre Philharmonique de Leningrad. En 1984, il est invité à Moscou pour interpréter son propre concerto pour piano et orchestre dans le cadre du Festival International de Musique Contemporaine. De 1987 à 1991 il effectue de nombreuses tournées de concerts en Allemagne, Belgique, France, Portugal, Russie, etc., et ce, entre autres, avec le célèbre violoncelliste Daniil Chafran. En 1989, il entre à la Schola Cantorum à Paris afin de perfectionner, avec le professeur Pierre Doury ses études du contrepoint et de la fugue. Depuis quelques années déjà, Walter Civitareale réalise des enregistrements pour la radio et la télévision au niveau international.

En convient-il de relever l'activité du compositeur Walter Civitareale qui a écrit de nombreuses œuvres: musique symphonique, musique de chambre, musique pour orchestre d'harmonie, ballets œuvres pour piano, concertos, et ... œuvres pour percussion.

Albert M. Marinov

Albert M. Marinov est né en 1937. Attiré dès le plus jeune âge par les sciences naturelles, il achève ses études à Karlsruhe (Allemagne) avec un diplôme d'ingénieur dans la matière d'électrotechnique, spécialisation énergies. Sa carrière débute avec un poste comme ingénieur dans l'industrie chimique et continue plus tard dans la sidérurgie où Albert M. Marinov est permuté au poste de chef de service et de fondé de pouvoir.

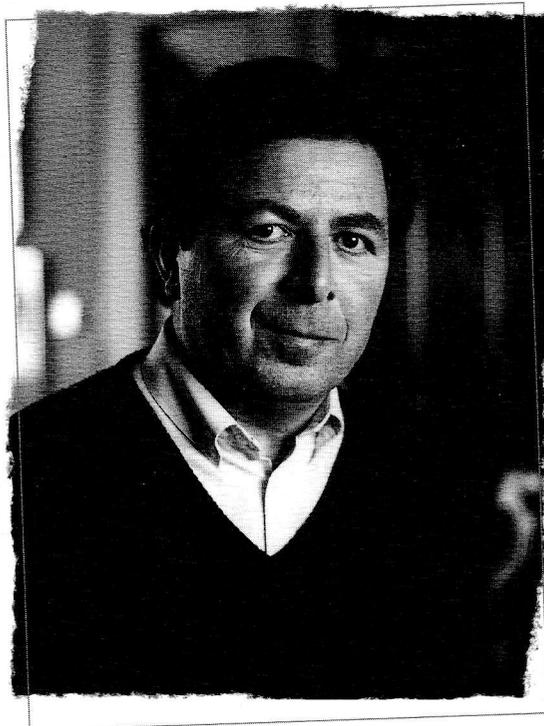
Ayant suivi une formation musicale de base, il consacre ses loisirs au piano et ce n'est que dans les années 80 qu'il s'oriente peu à peu vers le monde de la composition, qu'il aborde en autodidacte.

Ses débuts, il les fait dans la musique populaire. Ainsi écrit-il d'abord de la musique pour plusieurs pièces de théâtre en langue luxembourgeoise pour petit orchestre et plus tard pour chœurs et orchestre symphonique. Ensuite, en passant par une période où il se produit dans le domaine du jazz, il s'oriente dans une toute autre direction: ce n'est qu'avec la composition de " City ", une suite de ballet en 5 tableaux, écrite pour six percussionnistes, contrebasse et piano, qu'il aborde le monde de la percussion.

Nombreuses sont les œuvres pour percussion qui en résultent : " Convergences I ", " Structures Verticales ", " L'Alignement ", " Kolo Srakima ", " Percussion goes Latin " (percussion et orchestre d'harmonie), " Convergences II " et " It might as well be blue ".

Avec " Aciérophonie ", suite en 3 mouvements pour 10 percussionnistes, il confirme son affinité à la sidérurgie en utilisant des produits en acier: Palplanches, poutres, tôles, fers plats, fil machine, billes en acier, jante d'automobile, etc. comme instruments de percussion.

Après " Nachts " sur un poème de Wolfgang Borchert, il compose notamment " Tango " une pièce pour chœurs, orchestre de chambre et percussions, sur un texte de Nico Helmingier, " Artscenics Ostinato " pour quatuor à cordes et trio de jazz, et " Taughanock Trail " pour percussion et cuivres.



« Pourquoi " Collage " ? »

Au départ il y a eu l'envie de composer une pièce pour trio de percussion, mais quelle structure choisir ? L'idée " Collage " m'est venue lors d'une rencontre avec le sculpteur Jeannot Bewing dans son atelier. L'artiste me montra une œuvre en acier encore inachevée, un certain nombre d'esquisses, de dessins et...un tableau qu'il venait de créer récemment : un collage.

C'est là que j'ai eu l'idée d'adapter la technique du collage au trio de percussion, cette technique qui consiste à marier, à opposer, à confronter des matériaux les plus divers pour former, sous la main de l'artiste, un ensemble harmonieux.

J'ai choisi cette approche pour ma pièce - au mélomane de juger, d'écouter cette pièce tout comme on regarde un collage de Jeannot Bewing.

Albert M. Marinov

Albert M. Marinov: Collage
Pièce pour trio de percussion
Dédiée à Jeannot Bewing
Edition Axent a.s.b.l.
Réf.: E3002
ISBN: 2-9599804-2-5

Les P&T.
Parce que
depuis toujours,
l'Homme
a communiqué.





JEAN GIERES

UNE VIE POUR LA PERCUSSION

Depuis sa plus tendre enfance, Jean Gieres s'était destiné à la musique et plus particulièrement aux instruments à percussion. Issu d'une famille de musiciens, il fut fasciné surtout par la musique très rythmique des compositeurs contemporains. Il reconnut avec clairvoyance que le développement et l'enseignement des percussions au Luxembourg devrait avoir pour lui une priorité absolue.

A peine avait-il joint les rangs de la Musique de la Garde Grand-Ducale en 1937 qu'il allait se perfectionner à la 'Staatliche Musikhochschule' de Cologne. Et c'est à ce jeune âge que Jean Gieres avait la chance de vivre l'un des points culminants de sa carrière: Interpréter en avant-première mondiale la sonate pour deux pianos et percussion de Béla Bartók ensemble avec le compositeur lui-même, l'épouse de celui-ci, ainsi que son propre père Jean-Nicolas Gieres, qui lui avait enseigné son " métier ". Ce concert fut répété en 1952 toujours avec Jean Gieres aux percussions et trois autres solistes.

Dès 1948 Jean Gieres fut chargé de cours au Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg pour devenir en 1955 le premier professeur d'instruments à percussion à cet établissement. C'est depuis cette époque que l'enseignement des percussions au Luxembourg a pris l'essor presque inattendu dont nous sommes aujourd'hui les témoins.

Et si de sont vivant il était trop discret pour se mettre en évidence à l'occasion d'un concours international il n'en serait pas moins fier d'apprécier des fruits que son engagement constant est en train de porter.

Jean-Marie Gieres

RTL

La direction du Concours remercie

L'équipe technique de l'IPCL:

Paul Altmann
 Chris Belardi
 Gilles Bropsom
 Patrick Christen
 Jan Even
 Malou Faber
 Claudia Hansen
 Jackie Hansen
 Jean-Luc Jossa
 Mike Kill
 Carole Lelong
 Louisa Marxen
 Françoise Molitor
 Jean-Paul Mootz
 Sabrina Paciotti
 Cathy Schmartz
 Jeanne Schmartz
 Françoise Schroeder
 Fabienne Thoma



de g. à d.: Walter Civitareale, Albert M. Marinov et Ady Mootz lors de l'édition Percussion-Trio 1992.

La direction, l'administration et le personnel technique du
 Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg
 Percussion Versand Herbert Brandt, Karlsruhe
 Axent - l'Association luxembourgeoise pour la percussion a.s.b.l.
 Union Grand-Duc Adolphe
 Percussive Arts Society
 Georges Boez
 Jeanne Glesener
 Erwin Kalmes
 Maryse Mootz
 Michael Osborne
 Yvonne Poes



Les duos participants en 1999.

INTELLIGENT IP

official media partner

CORPORATE AND PRIVATE INTERNET SERVICES

WEBHOSTING

WEBDESIGN & PROGRAMMING

E-MAIL SOLUTIONS

DATABASES

ANTIVIRUS & INTERNET SECURITY

INTELLIGENT-IP S.A.

**7, rue Pletzer
L-8080 BERTRANGE**

Phone: +352 264363-1

Fax: +352 264363-73

www.iip.lu - mail@iip.lu

Février 2005

Quatuor de percussion

Février 2008

Duo de percussion

Sous réserve de changements !



www.pas.org

The Percussive Arts Society is a constant source of inspiration for me and has proved itself an invaluable way of staying in touch with artists and events around the world. I urge drummers and percussionists everywhere to join and start benefiting from this tremendous organization.

—DANIELLA GANEVA

The Percussive Arts Society is a music service organization promoting percussion education, research, performance and appreciation throughout the world through publications, PASIC (Percussive Arts Society International Convention) and local PAS chapter activities.

Memberships start at \$25.00 (U.S.)

For information contact:

Percussive Arts Society

701 NW Ferris Avenue

Lawton, OK 73507-5442 USA

(580) 353-1455 • (580) 353-1456 fax

percarts@pas.org • www.pas.org

**PASIC 2002
November 13-16
Columbus, Ohio**

Éditeur :

International Percussion Competition Luxembourg a.s.b.l.

35, rue Marcel Reuland L-2426 Luxembourg

Tél/Fax: (+352) 43 39 21

Internet: www.ipcl.lu

Coordination : Carl Adalsteinsson

Lay-out : Laurent Godmer

Imprimé par l'Imprimerie Joseph Beffort s.a.

Tirage: 1200 exemplaires

Copyright © 2002 IPCL

Printed in Luxembourg

ÉPREUVES ÉLIMINATOIRES

Dimanche, le 10 février 2002 à 15h00 et à 20h00

Lundi, le 11 février 2002 à 15h00 et à 20h00

Mardi, le 12 février 2002 à 15h00 et à 20h00

DEMI-FINALE

Jeudi, le 14 février 2002 à 15h00 et à 20h00

Vendredi, le 15 février 2002 à 15h00 et à 20h00

FINALE ET REMISE DES PRIX

Dimanche, le 17 février 2002 à 16h00

au Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg